教案名稱 ：**母語話故鄉**

|  |
| --- |
| 教案簡介 |
| 地名與當地人們居住環境、歷史發展息息相關，而母語地名更是蘊含了在地特有的知識與視角，是學生認識自身生活環境最好的入門磚之一。但對於現今學生來說，如何使用母語講述自身周遭環境的歷史，也是一項困難但富有意義的挑戰。因此本教案設計一個一節課的學習活動，運用臺史博「母語地名網站」，以簡單的步驟引導學生嘗試撰寫一則母語地名小故事。學生將透過網站資料檢索、地圖定位及辭典比對，逐步理解地名背後的自然特徵與文化脈絡，並將其轉寫為母語表述。課程結束前，學生需完成一則100字左右的母語地名故事，並上傳至網站。期望學生在學習過程中，不僅能提升母語書寫與表達能力，更能建立對在地文化的敏感度與關懷，從而培養多元文化理解與敘事能力，為後續的探究學習奠定基礎。 |

1. **教案與學習單使用說明**

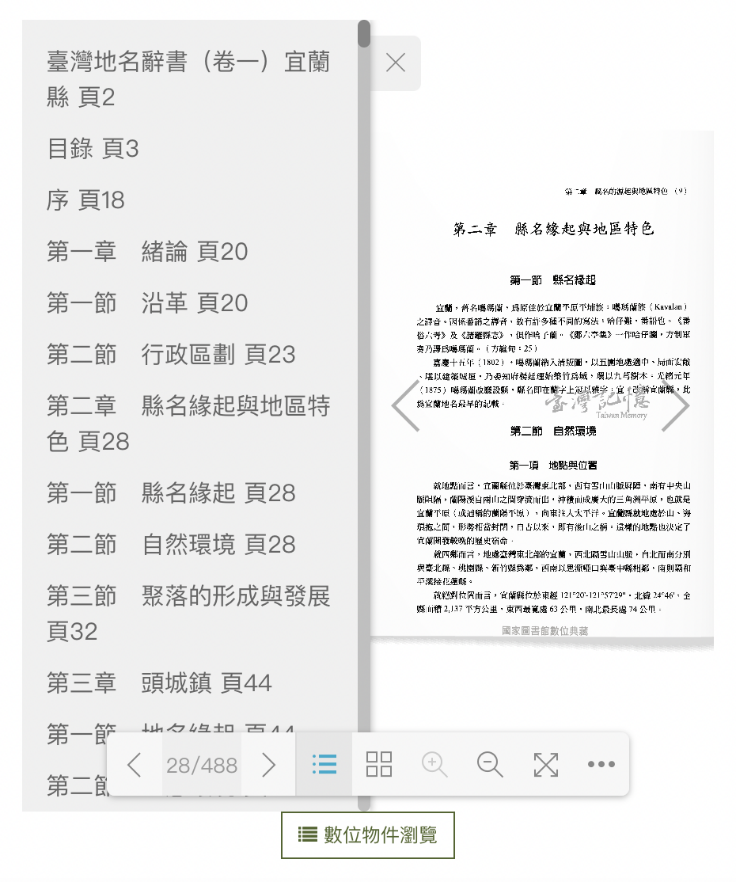
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **領域/科目** | 社會領域／地理科 | | | **設計者** | | 澎湖縣立馬公國中 王慧筠 | |
| **教學單元** | 第二章 臺灣聚落地名 | | | **教科書版本** | | 113年翰林 | |
| **適用年級** | 九年級 | | 教學節數 | | | 2節 | |
| **社會領域**  **核心素養**  **具體內涵** | 社-J-B1  運用文字、語言、表格與圖像等表徵符號，表達人類生活的豐富面貌，並能促進相互溝通與理解。  閩-J-B1  具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。 | | | | | | |
| **學習重點** | **學習表現** | 社會科：  地1b-IV-1 解析自然環境與人文景觀的相互關係。  社2a-IV-2 關注生活周遭的重要議題及其脈絡，發展。本土意識與在地關懷。  社3b-IV-1 適當選用多種管道蒐集與社會領域相關的資料。  社3b-IV-2 利用社會領域相關概念，整理並檢視所蒐集資料的適切性。  閩南語：  2-Ⅳ-1 能適切的運用閩南語口語表達，展現合宜的人性觀與自我觀。  4-Ⅳ-1 能以閩南語文寫出簡單短文。 | | | | | |
| **學習內容** | 地Ca-IV-2 鄉鎮市區(或縣市)地名的由來與變遷。  地Ca-IV-3 聚落地名的命名與環境、族群文化的關係。 | | | | | |
| **議題融入** | **學習主題** | 6.11 多元文化教育 / 我族文化的認同。  6.12 閱讀素養 / 閱讀的媒材。 | | | | | |
| **實質內涵** | 多 J1 珍惜並維護我族文化。  閱 J4 除紙本閱讀之外，依學習需求選擇適當的閱讀媒材，並了解如何利用適當的管道獲得文本資源。 | | | | | |
| **教學設備** | 電腦、投影設備、學生用平板、學習單。 | | | | | | |
| **學習目標與評量目標** | | | | | | | |
| 一、認知  （一）深入了解家鄉地名的發展脈絡。  （二）能用母語撰寫並說出家鄉地名的故事。  二、情意  （一）透過對家鄉地名的了解，理解現在與過去的連結，深化在地情感。  （二）培養與不同意見者交流與溝通的能力。  三、技能  （一）使用臺史博數位學習資源及相關網站查找資料。  （二）使用臺史博網站，參與創建地名。  （三）使用參考文獻並撰寫出處格式。 | | | | | | | |
| **徵引文獻或參考書目** | | | | | | | |
| 1. 國立臺灣歷史博物館數位資源：    1. 「母語地名故事」網站：<https://pnts.nmth.gov.tw/> 2. 其他網站：    1. 澎湖知識服務平台：<https://penghu.info/>    2. 臺灣記憶（非澎湖地區搜尋臺灣地名辭書，使用方式如附件）：   <https://tm.ncl.edu.tw/index?lang=chn>   * 1. 地名資訊服務網（查臺灣各地名）：   <https://gn.moi.gov.tw/GeoNames/>   * 1. 教育部臺灣台語常用詞辭典：<https://sutian.moe.edu.tw/zh-hant/>  1. 文獻資料    1. 翰林版九下地理課本，第二課：臺灣聚落地名    2. 澎湖地名小事典（教師可依任教縣市使用國史館臺灣文獻館編   印之臺灣地名辭書系列） | | | | | | | |
| **學習活動內容及實施方式** | | | | | **時間安排** | | **教師指導與評量執行** |
| 1. 課前準備： 2. 老師在classroom發布作業訊息，提示學生可使用的連結，及最後繳交作業的說明（如下所示）：      1. 引起動機：   了解了臺灣聚落地名與環境、族群、文化之間的關係，大家是否也對自己居住的聚落產生好奇呢？要如何用母語唸出自己聚落的地名呢？地名是如何產生與演變的呢？你能用母語說出聚落的故事嗎？我們先利用臺史博的網站，看看可以如何介紹自己土生土長的聚落。 | | | | | 2分鐘 | |  |
| **【第一節課開始】**   1. 發展活動： 2. 老師介紹臺史博網站，進入「母語地名故事」，選擇適合任教區域學生的地名故事觀看： 3. 路徑：國立臺灣歷史博物館/展覽與活動/常設展/展覽簡介/（點擊）前往母語地名故事線上展覽網站 4. 澎湖地區選擇：金門（行政區名/華閩對照）、三十戶（小地名/華閩對照）、大煙囪（小地名），引導學生注意每個地名故事的結構，至少包含聚落位置、由來、生活故事三個部分，提示學生撰寫時應注意。 5. 每位學生一本「澎湖地名小事典」，找到自己居住的聚落，閱讀聚落地名由來及故事後，以小組為單位選擇一個聚落（請以聚落的古地名為主）作為小組討論的目標。 6. 老師介紹以下三個網站：請學生完成學習單：聚落地名的母語拼音並唸給老師聽。 7. 澎湖知識服務平台：   <https://penghu.info/>   1. 地名資訊服務網：   <https://gn.moi.gov.tw/GeoNames/>   1. 教育部臺灣台語常用詞辭典：   <https://sutian.moe.edu.tw/zh-hant/>   1. 臺灣記憶（非澎湖地區搜尋臺灣地名辭書）：   <https://tm.ncl.edu.tw/index?lang=chn>   1. 學生參考「澎湖地名小事典」（非澎湖地區參考「臺灣各縣市地名辭書」）及上述「澎湖知識服務平台」（其他地區則略）、「地名資訊服務網」，以中文在學習單寫下100-150字的小故事介紹地名，完成後交給老師確認修改。 2. 修改完畢的組別，開始進行文字轉譯，參考「教育部臺灣台語常用詞辭典」，將中文小故事改以以母語書寫在學習單上。 3. 課後活動（一）   各組拍攝符合地名故事的聚落照片（不可超過3張），於課前繳交電子檔給老師。母語文字書寫可尋求本土語教師、家中長輩協助潤飾。  **【第一節課結束】** | | | | | 6分鐘  5分鐘  5分鐘  20分鐘 | | 【教師指導語】  選擇適合任教區域的地名介紹，若非澎湖地區，請使用各縣市「臺灣地名辭書」  路徑：臺灣記憶  <https://tm.ncl.edu.tw/index?lang=chn>  【學習評量】能討論出主題地名，並能正確查詢閩南語拼音及唸法，將其填入學習單中。  【學習評量】能正確查詢各項資料，依學習單指示寫出地名故事，評分項目包含：   1. 能大致正確拼寫母語字彙。 2. 能整合多個資料來源。 3. 能清楚說明聚落位置。 4. 能清楚說明地名由來 5. 照片符合故事主題。 6. 能將中文故事依閩南語法改寫。 |
| **【第二節課開始】**   1. 發展活動 2. 各組繼續完成學習單之母語故事書寫。 3. 教師將學生拍攝的照片列印，各組選擇一張照片貼在學習單上輔助說明。 4. 完成學習單的組別，進入臺史博網站，進行地名創建。   路徑：國立臺灣歷史博物館/展覽與活動/常設展/展覽簡介/（點擊）前往母語地名故事線上展覽網站/（點擊）左上角三橫線（MENU）/創建地名   1. 課後活動（二）   全組學生錄製classroom作業後，上傳作業區繳交，（每組組長繳交一份便可）  **【第二節課結束】** | | | | | 45分鐘 | | 【學習評量】能將中文故事依閩南語法改寫。（同上）  以上為學習單作業，  總分100％  【學習評量】能依網站說明完成地名創建。50%  【學習評量】能依網站說明完成地名創建。50%  以上為上傳資料作業  總分100% |

附件一：

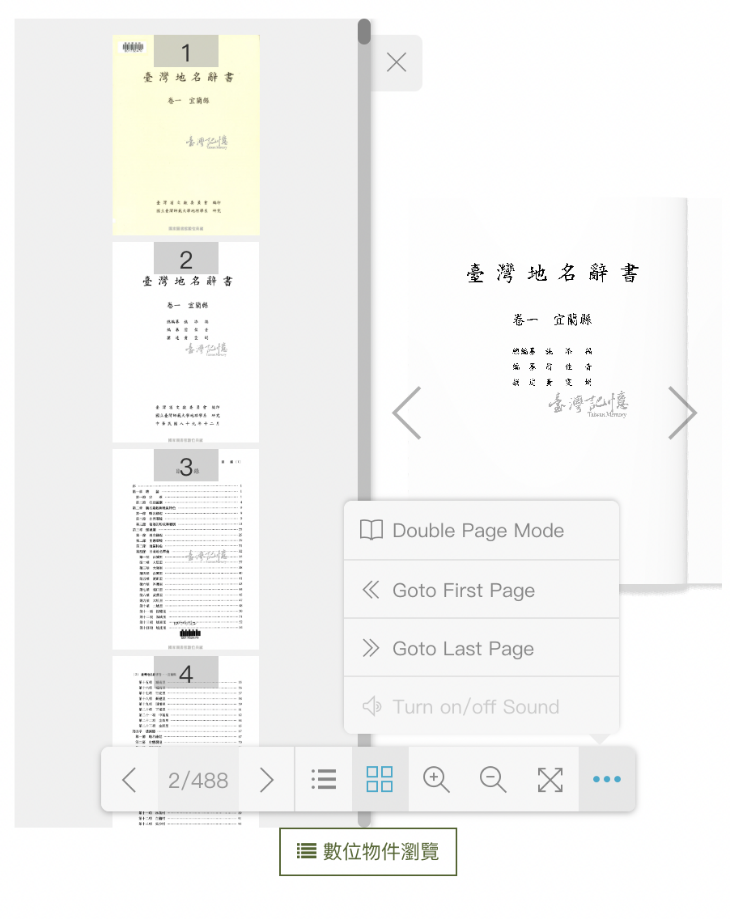
臺灣記憶（非澎湖地區搜尋臺灣地名辭書）：

<https://tm.ncl.edu.tw/index?lang=chn>

進入網頁後，搜尋所述縣市的地名辭書，可選擇瀏覽模式：

大綱模式： 分頁模式：



分頁模式可跳至欲瀏覽的聚落頁面： 亦可全螢幕瀏覽：

